

SHOPSERIES®



9" BANDSAW WITH WORK LIGHT

PAGE 6

ENG

SIERRA DE CINTA CON LUZ DE TRABAJO DE 9 PULG.

PAGE 13

ESP

SCIE À RUBAN 9 PO AVEC LAMPE DE TRAVAIL

PAGE 21

FRE

RK7453

Thank you for purchasing a SHOPSERIES® power tool. We are confident that you will appreciate the quality of the product and you will be entirely satisfied with your purchase. Please read carefully the user safety and operating instructions on how to operate this product correctly within safety norms and regulations.

Gracias por su compra de un producto SHOPSERIES®. Estamos seguros de que apreciará la calidad del producto y de que estará completamente satisfecho con su compra. Lea cuidadosamente las instrucciones de seguridad y de operación para obtener mayor información acerca de cómo utilizar éste producto correctamente dentro de las normas y reglas de seguridad.

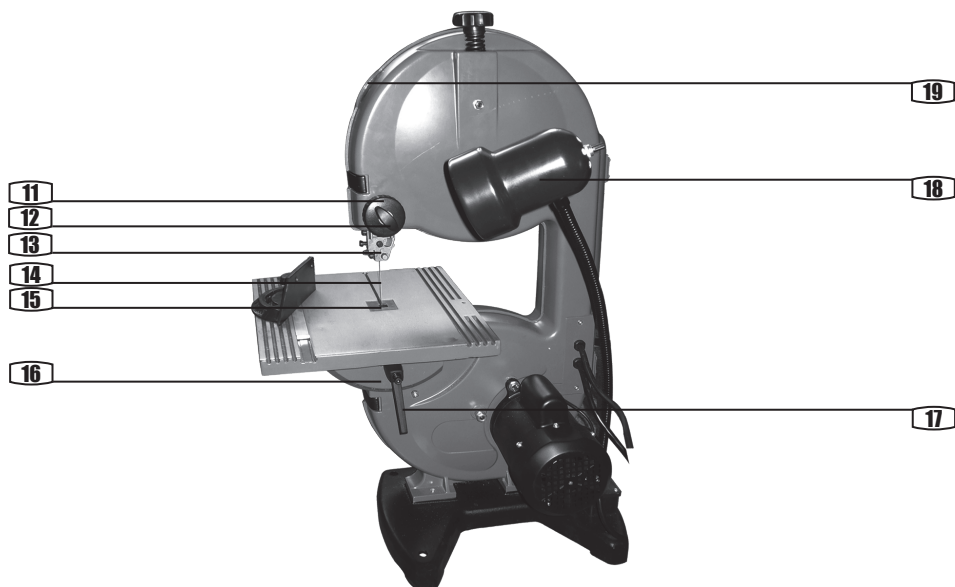
Merci d'avoir choisi un produit de marque SHOPSERIES®. Nous sommes certains que vous apprécierez la qualité de ce produit et qu'il saura vous satisfaire. Pour être renseigné sur toutes les méthodes de travail correctes et sécuritaires répondant aux normes et règlements de sécurité, veuillez lire attentivement la notice de sécurité et de fonctionnement présentée.



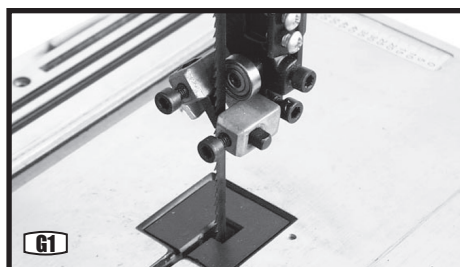
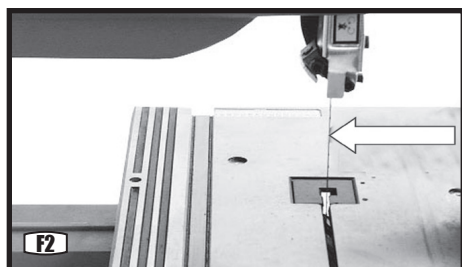
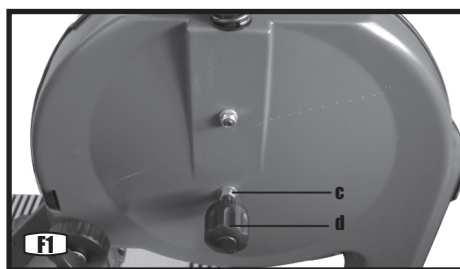
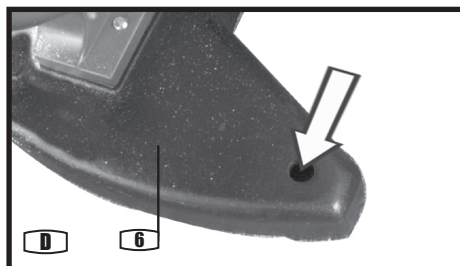
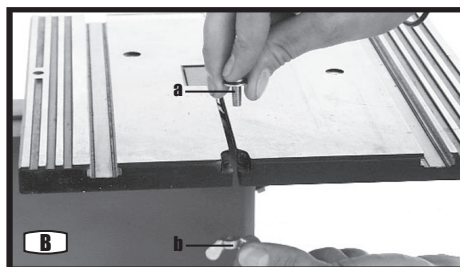
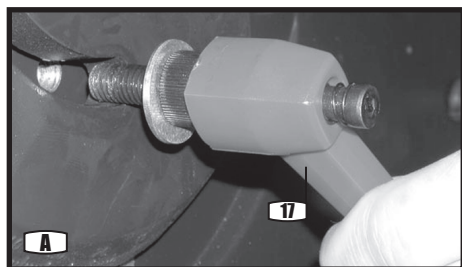
www.shopseries.com

SHOPSERIES®

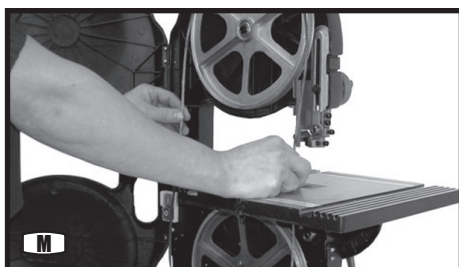
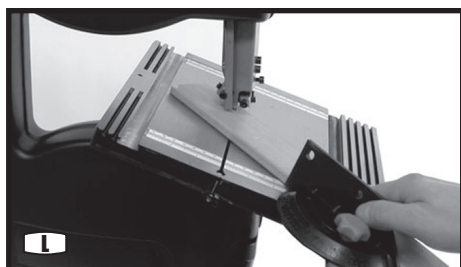
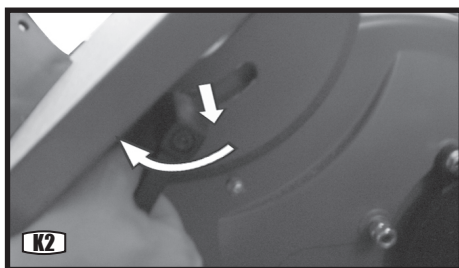
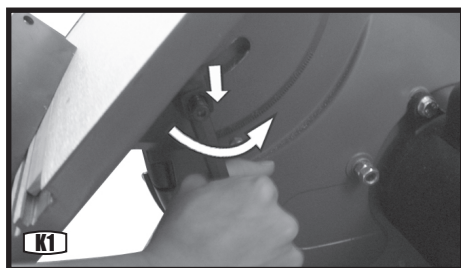
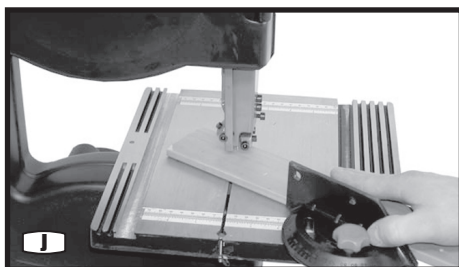
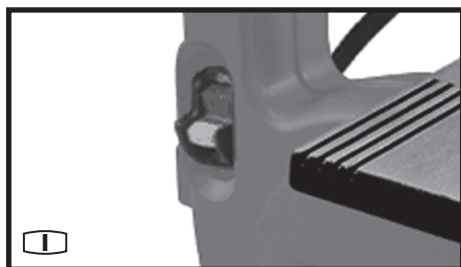
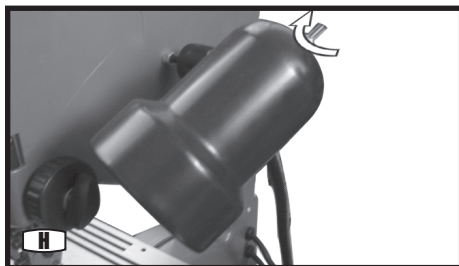
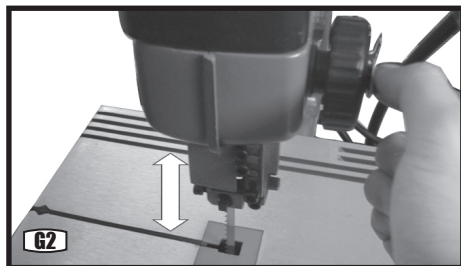
RK7453



RK7453



RK7453



COMPONENT LIST

- | | |
|----|--------------------------------|
| 1 | BLADE TENSIONING KNOB |
| 2 | UPPER HOUSING DOOR |
| 3 | UPPER HOUSING LOCK |
| 4 | ON/OFF SWITCH |
| 5 | LOWER HOUSING DOOR |
| 6 | MACHINE BASE |
| 7 | LOWER HOUSING LOCK |
| 8 | WORKTABLE |
| 9 | MITER GAUGE |
| 10 | MITER GAUGE LOCKING KNOB |
| 11 | BLADE TRACKING ADJUSTMENT KNOB |
| 12 | LOCK KNOB |
| 13 | UPPER BLADE GUIDE |
| 14 | SAW BLADE |
| 15 | TABLE INSERT |
| 16 | BEVEL SCALE |
| 17 | TABLE ANGLE LOCKING LEVER |
| 18 | WORK LIGHT |
| 19 | BLADE TRACKING WINDOW |

Not all the accessories illustrated or described are included in standard delivery.

ACCESSORIES

Miter gauge	1
Hex key	3
Blade	1

We recommend that you purchase your accessories from the same store that sold you the tool. Use good quality accessories marked with a well-known brand name. Choose the type according to the work you intend to undertake. Refer to the accessory packaging for further details. Store personnel can assist you and offer advice.

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE

INSTRUCTIONS PERTAINING TO A RISK OF INJURY GENERAL

A. GROUNDING INSTRUCTIONS

1. All grounded, cord-connected tools:

In the event of a malfunction or breakdown, grounding provides a path of least resistance for electric current to reduce the risk of electric shock. This tool is equipped with an electric cord having an equipment-grounding conductor and a grounding plug. The plug must be plugged into a matching outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

Do not modify the plug provided – if it will not fit the outlet, have the proper outlet installed by a qualified electrician.

Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock. The conductor with insulation having an outer surface that is green with or without yellow stripes is the equipment-grounding conductor. If repair or replacement of the electric cord or plug is necessary, do not connect the equipment-grounding conductor to a live terminal.

Check with a qualified electrician or service personnel if the grounding instructions are not completely understood, or if in doubt as to whether the tool is properly grounded.

Use only 3-wire extension cords that have 3-prong grounding plugs and 3-pole receptacles that accept the tool's plug.

Repair or replace damaged or worn cord immediately.

2. Grounded, cord-connected tools intended for use on a supply circuit having a nominal rating less than 150V:

This tool is intended for use on a circuit that has an outlet that looks like the one illustrated in Sketch A in Figure 1. The tool has a grounding plug that looks like the plug illustrated in Sketch A in Figure 1. A temporary adapter, which looks like the adapter illustrated in Sketches B and C, may be used to connect this plug to a 2-pole receptacle as shown in Sketch B if a properly grounded outlet is not available. The temporary adapter should be used only until a properly grounded outlet can be installed by a qualified electrician. The green-colored rigid ear, lug and the like, extending from the adapter must be connected to a permanent ground such as a properly grounded outlet box.

3. Grounded, cord-connected tools intended for use on a supply circuit having a nominal rating between 150-250V, inclusive:

This tool is intended for use on a circuit that has an outlet that looks like the one illustrated in Sketch D in Figure 1. The tool has a grounding plug that looks like the plug illustrated in Sketch D in Figure 1. Make sure the tool is connected to an outlet having the same configuration as the plug. No adapter is available or should be used with this tool. If the tool must be reconnected for use on a different type of electric circuit, the reconnection should be made by qualified service personnel; and after reconnection, the tool should comply with all local codes and ordinances.

4. Permanently connected tools:

This tool should be connected to a grounded metal permanent wiring system; or to a system having an equipment-grounding conductor.

B. FOR ALL DOUBLE-INSULATED TOOLS

1. Replacement parts

When servicing use only identical replacement parts.

2. Polarized Plugs

To reduce the risk of electric shock, this equipment has a polarized plug (one blade is wider than the other). This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not change the plug in any way.

C. FOR ALL TOOLS AS APPLICABLE

- 1. KEEP GUARDS IN PLACE** and in working order.
- 2. REMOVE ADJUSTING KEYS AND WRENCHES.**
Form habit of checking to see that keys and adjusting wrenches are removed from tool before turning it on.
- 3. KEEP WORK AREA CLEAN.** Cluttered areas and benches invite accidents.
- 4. DON'T USE IN DANGEROUS ENVIRONMENT.** Don't use power tools in damp or wet locations, or expose them to rain. Keep work area well lighted.
- 5. KEEP CHILDREN AWAY.** All visitors should be kept safe distance from work area.
- 6. MAKE WORKSHOP KID PROOF** with padlocks, master switches, or by removing starter keys.
- 7. DON'T FORCE TOOL.** It will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- 8. USE RIGHT TOOL.** Don't force tool or attachment to do a job for which it was not designed.
- 9. USE PROPER EXTENSION CORD.** Make sure your extension cord is in good condition. When using an extension cord, be sure to use one heavy enough to carry the current your product will draw. An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating. Table 1 shows the correct size to use depending on cord length and nameplate ampere rating. If in doubt, use the next heavier gage. The smaller the gage number, the heavier the cord.
- 10. WEAR PROPER APPAREL.** Do not wear loose clothing, gloves, neckties, rings, bracelets, or other jewelry which may get caught in moving parts. Nonslip footwear is recommended. Wear protective hair covering to contain long hair.
- 11. ALWAYS USE SAFETY GLASSES.** Also use face or dust mask if cutting operation is dusty. Everyday eyeglasses only have impact resistant lenses, they are NOT safety glasses.
- 12. SECURE WORK.** Use clamps or a vise to hold work when practical. It's safer than using your hand and it frees both hands to operate tool.
- 13. DON'T OVERREACH.** Keep proper footing and balance at all times.
- 14. MAINTAIN TOOLS WITH CARE.** Keep tools sharp and clean for best and safest performance. Follow instructions for lubricating and changing accessories.
- 15. DISCONNECT TOOLS** before servicing; when

changing accessories, such as blades, bits, cutters, and the like.

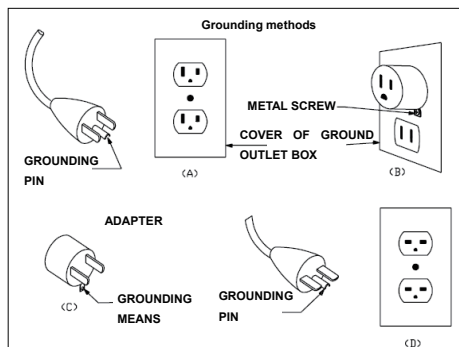
16. REDUCE THE RISK OF UNINTENTIONAL STARTING.

Make sure switch is in off position before plugging in.

17. USE RECOMMENDED ACCESSORIES. Consult the owner's manual for recommended accessories. The use of improper accessories may cause risk of injury to persons.**18. NEVER STAND ON TOOL.** Serious injury could occur if the tool is tipped or if the cutting tool is unintentionally contacted.**19. CHECK DAMAGED PARTS.** Before further use of the tool, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function – check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting, and any other conditions that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced.**20. DIRECTION OF FEED.** Feed work into a blade or cutter against the direction of rotation of the blade or cutter only.**21. NEVER LEAVE TOOL RUNNING UNATTENDED.**

TURN POWER OFF. Don't leave tool until it comes to a complete stop.

Figure 1



ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR YOUR BAND SAW

1. For Your Own Safety Read Instruction Manual Before Operating Saw

- Wear eye protection.
- Do not remove jammed cutoff pieces until blade has stopped.
- Maintain proper adjustment of blade tension, blade guides, and thrust bearings.
- Adjust upper guide to just clear workpiece.
- Hold workpiece firmly against table.

Table 1

Minimum gage for corda						
Ampere	Rating	Volts		Total length of cord in feet		
		120V 240V	25ft. 50ft.	50ft. 100ft.	100ft. 200ft.	150ft. 300ft.
More Than	Not More Than	AWG				
0	6		18	16	16	14
6	10		18	16	14	12
10	12		16	16	14	12
12	16		14	12	Not Recommended	

California proposition 65:

WARNING: This product may contain lead, phthalate or other chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects and other reproductive harm. Wash your hands after use.

WARNING: Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling and other construction activities contains chemicals known to the state of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- Lead from lead-based paints;
- Crystalline silica from bricks and cement and other masonry products and
- Arsenic and chromium from chemically-treated lumber.

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemical: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

ADDITIONAL SAFETY WARNING FOR ALL SAWS

DANGER: Coasting Cutting Tool Can Be Dangerous – Apply brake immediately to stop cutting tool when the switch is turned off.

WARNING: The torque developed during braking may loosen the blade-retaining nut, and the nut should be checked periodically and tightened if necessary, especially after braking.

SYMBOLS



To reduce the risk of injury, user must read instruction manual



Warning



Wear ear protection



Wear eye protection



Wear dust mask

n_o

No load speed

TECHNICAL DATA

Voltage:	120 V~60 Hz
Amps:	2.5 A
No load speed:	13.9 m/s
Max. cutting depth:	3-1/8"
Throat depth:	9"
Table size:	11-13/16" x 11-13/16"
Table bevel:	0-45°
Blade size:	59-1/2"
Weight:	42 lbs

OPERATING INSTRUCTIONS



NOTE: Before using the tool, read the instruction book carefully.

ASSEMBLY

1. MOUNTING THE WORKTABLE (See Fig. A, B)

- 1) Place the worktable on the machine frame from the right. Please note that the blade is positioned in the center of the table.
- 2) The bevel scale (16) of the worktable must be fitted in the guide.
- 3) Screw on the locking lever (17) to clamp the worktable in place.
- 4) Insert the aligning bolt (a) and tighten. Please note that the wing nut (b) is located on the underside of the table.

2. INSTALL THE MITER GAUGE (See Fig. C)

Insert the miter gauge shaft to the table groove. Set the required angle with the scale and tighten the locking knob.

3. SECURE THE MACHINE (See Fig. D)

To ensure sufficient upright stability of the machine, it should be bolted to the floor or the bench. For this purpose, four holes are provided in the machine's base plate.

4. ADJUSTING BLADE TENSION (See Fig. E)

Before using the band saw, turn the blade tensioning knob on the top of the saw clockwise to engage tension.

NOTE: Adjustments of blade tension can be made at anytime.

—Another method of checking blade tension has to do with the sound the blade makes when plucked like a guitar string.

Pluck the back straight edge on the coasting side opposite the blade guides while turning the tension knob.

Sound should be a musical note. Sound becomes higher pitched as tension increases.

— Using either method to check blade tension can be developed with practice.

Never increase blade tension so tight as to completely compress the spring. When completely compressed, the spring can no longer act as a shock absorber.

NOTE: Too much tension may cause the blade to break. Too little tension may cause the blade to slip on the wheels.

5. TRACKING THE BLADE (See Fig. E, F1, F2)

NOTE: Adjust blade tension properly before making tracking adjustments. Check that the blade guides are not interfering with the blade.

To adjust:

Open the front cover by releasing the upper and lower housing lock. Watch the blade's position on the upper tire through the tracking view window as, by hand, you slowly turn the upper wheel clockwise. If the blade moves away from the center of the tire, the tracking must be adjusted.

If the blade has moved left or right of center:

NOTE: It may be necessary to loosen the hex nut (c) for a larger range of adjustments. Be sure to retighten after adjusting.

Turn the adjustment knob (d) (clockwise if blade has moved left and counterclockwise if blade has moved right) while turning the wheel by hand until the blade moves back and rides in the center of the tire. Check the position of the blade on the lower tire. The blade should be completely on the tire. If not, adjust the tracking until the blade is on both tires.

Rotate the upper wheel by hand in a clockwise direction for a few more turns. Make sure the blade stays in the same location on the tires. Readjust, if necessary, until blade is tracking properly.

Close front cover and relatch.

NOTE: The 1/8 in. blade may not track properly in the center of the wheel. It may be better to track this blade on the back half of the upper wheel.

6. ADJUSTING THE BLADE GUIDE (See Fig. G1, G2)

The saw blade guide provides exact and accurate cuts.

NOTE: Operate the saw with the housing doors closed.



WARNING: The blade guides have been preset at the factory. These settings are functional for some applications. We recommend that you check and adjust blade guide settings before first use of your saw.

To adjust:

Turn the lock knob (12) counterclockwise to unlock the blade guide assembly.

As a guide, use a scrap piece of the same wood you are about to cut to set the height of the blade guide assembly. Adjust the blade guide assembly by turning the adjustment knob (11).

Lock blade guide assembly in place by turning the lock knob clockwise.

Always lock the blade guide assembly in place before turning on the band saw.

7. WORK LIGHT (See Fig. H)

This band saw comes equipped with a work light that lights the work area for safer, more accurate cuts.

OPERATION

Before putting the machine into operation

- Make sure the machine stands securely.
- All covers and safety devices have to be properly fitted before the machine is switched on.
- Always disconnect from power supply when servicing this machine.
- Do not use bent or cracked band saw blades.
- When working with wood that has been processed before, watch out for foreign bodies such as nails or screws etc.
- Replace the table insert if the slot has enlarged.
- Before you actuate the On/Off switch, make sure that the saw blade is correctly fitted and that the machine's moving parts run smoothly.
- When cutting round stock, use a suitable jig or fixture to keep the work from turning.
- When cutting boards in an upright position, use a suitable push block to prevent kickback.

1. ON/OFF SWITCH (See Fig. I)

To turn the machine on, move the switch to the "ON" position. To turn it off, move the switch to the "OFF" position.

To "Lock-off" the machine:

When the machine is not in use and to prevent unauthorized use, the switch should be locked in the "OFF" position. To do this, pull the locking key out of the ON/OFF switch and store the key in a secure place. With the key removed, the switch will not operate.

2. LONGITUDINAL CUTS

Longitudinal cutting is to cut along the grain of the wood.

- 1) Lower the blade guide assembly down to the workpiece.

- 2) Switch on the saw.
- 3) Push the edge of the workpiece with your hand to hold it securely against the flat on the table.
- 4) Position the workpiece and through the blade at a suitable speed.

3. MITER CUTS (See Fig. C, J)

Loosen the lock knob on the miter gauge. With the miter gauge in the miter gauge slot, rotate the gauge until the desired angle is reached on the index scale. Retighten the lock knob.

NOTE: For convenience, store the miter gauge in the slot provided on the back of the band saw.

- 1) Fix the miter gauge onto the table, and position the workpiece.
- 2) Lower the blade guide assembly down to the workpiece.
- 3) Switch on the saw.
- 4) Hold the workpiece firmly against the miter gauge and the table.
- 5) Guide the workpiece through the blade at a suitable speed.

4. TILT THE WORKTABLE (See Fig. A, K1, K2)

The worktable can be tilted up to 45° for bevel cuts.

Loosen the locking lever (17) by pulling it and turning it counterclockwise. Set the table to the required angle and then tighten the lever again.

For tightening, pull the lever and turn it clockwise.

NOTE: It is always recommended to make trial cuts before work.

5. COMPOUND ANGLE CUTS AND MITER CUTS (See Fig. L)

Tilt the table and adjust the miter gauge at a required angle respectively. Lower the blade guide to the workpiece. Operate cutting as in above mentioned procedure.

To change the blade, loosen the blade tension by turning the tensioning knob on top of the upper housing door. Remove the blade. Fit the new blade and tension lightly. The blade should be positioned in the center of the rubber lined band saw wheels otherwise it may jump off from it. To check tracking, turn upper wheel by hand. If required, adjust tracking adjustment knob (11) with the knurled handle at the rear of the upper wheel housing. Keep tools sharp and clean for better and safer performance. Inspect tool cords periodically and if damaged, have repaired by authorized service facility. Your power tool requires no additional lubrication or maintenance.

There are no user serviceable parts in your power tool. Never use water or chemical cleaners to clean your power tool. Wipe clean with a dry cloth. Always store your power tool in a dry place. Keep the motor ventilation slots clean. Keep all working controls free of dust. If you see some sparks flashing in the ventilation slots, this is normal and will not damage your power tool.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

MAINTAIN TOOLS WITH CARE

Remove the plug from the socket before carrying out any adjustment, servicing or maintenance.

1. CHANGING AND SETTING THE SAW BLADE (See Fig. M)

This band saw is equipped with a general purpose woodcutting blade.

Loosen and remove the wing nut and table aligning bolt from the worktable. And remove the worktable then.

LISTA DE PARTES

- | | |
|-----------|--|
| 1 | PERILLA DE TENSIÓN DE LA HOJA DE SIERRA |
| 2 | PUERTA DE ALOJAMIENTO DE LA RUEDA INFERIOR |
| 3 | AJUSTE DE LA PUERTA SUPERIOR |
| 4 | INTERRUPTOR ENCENDIDO/APAGADO |
| 5 | PUERTA DE ALOJAMIENTO DE LA RUEDA SUPERIOR |
| 6 | BASE DE LA MÁQUINA |
| 7 | AJUSTE DE LA PUERTA INFERIOR |
| 8 | MESA DE LA SIERRA |
| 9 | GUÍA DE INGLETE |
| 10 | PERILLA DE BLOQUEO DE LA GUÍA DE INGLETE |
| 11 | PERILLA DE AJUSTE DE LA GUÍA DE LA HOJA |
| 12 | PERILLA DE BLOQUEO |
| 13 | GUÍA DE LA HOJA |
| 14 | HOJA DE SIERRA |
| 15 | ENCASTRE DE LA MESA |
| 16 | ESCALA DE BISELADO |
| 17 | PALANCA DE BLOQUEO DE LA MESA |
| 18 | LUZ DE TRABAJO |
| 19 | MIRILLA DE CENTRADO |

No todos los accesorios ilustrados o descritos se incluyen junto con el producto estándar.

ACCESSORIES

Guía de inglete
Llave allen
Hoja de sierra

1
3
1

Le recomendamos que compre todos los accesorios en la tienda donde adquirió la herramienta. Use accesorios de buena calidad una marca bien conocida. Seleccione los que más convengan al trabajo que intenta hacer. Consulte el empaque de los accesorios para obtener más detalles. El personal de la tienda también puede ayudarle y aconsejarle.

LEA Y COMPRENDA TODAS LAS INSTRUCCIONES

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

A. INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN A TIERRA

1. Todas las máquinas conectadas con cordón a tierra:

En caso de mal funcionamiento o avería, la conexión a tierra proporciona una ruta de resistencia mínima para la corriente eléctrica, con el fin de reducir el riesgo de descargas eléctrica. Esta máquina está equipada con un cordón eléctrico que tiene un conductor de conexión a tierra del equipo y un enchufe de conexión a tierra. El enchufe debe enchufarse en un tomacorriente coincidente que esté instalado y conectado a tierra adecuadamente, de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas locales.

No modifique el enchufe suministrado.

Si el enchufe no cabe en el tomacorriente, haga que un electricista calificado instale el tomacorriente apropiado.

La conexión inapropiada del conductor de conexión a tierra del equipo puede dar como resultado riesgo de descargas eléctricas. El conductor con aislamiento que tiene una superficie exterior de color verde con o sin franjas amarillas es el conductor de conexión a tierra del equipo. Si es necesario reparar o reemplazar el cordón eléctrico o el enchufe, no conecte el conductor de conexión a tierra del equipo a un terminal con corriente.

Consulte a un electricista competente o a personal de servicio calificado si no entiende completamente las instrucciones de conexión a tierra o si tiene dudas

en cuanto a si la máquina está conectada a tierra apropiadamente.

Utilice únicamente cordones de extensión de tres alambres que tengan enchufes de tipo conexión a tierra con tres terminales y receptáculos de tres conductores que acepten el enchufe de la máquina.

Repáre o reemplace inmediatamente los cordones dañados o desgastados.

2. Máquinas conectadas con cordón conectadas a tierra diseñadas para utilizarse en un circuito de alimentación que tenga una capacidad nominal de menos de 150V:

Si la máquina está diseñada para utilizarse en un circuito que tenga un tomacorriente parecido al que se ilustra en la A Fig1, la máquina tendrá un enchufe de conexión a tierra que se parece al enchufe ilustrado en la A Fig 1. Puede utilizarse un adaptador temporal, que se parece al adaptador ilustrado en la B&C, para conectar este enchufe a un receptáculo coincidente de dos conductores, tal como se muestra en la B, si no se dispone de un tomacorriente conectado a tierra apropiadamente. El adaptador temporal debe utilizarse solamente hasta que un electricista calificado pueda instalar un tomacorriente conectado a tierra apropiadamente. La orejeta, lengüeta, etc., rígida de color verde que sobresale del adaptador debe conectarse a una toma de tierra permanente, como por ejemplo una caja tomacorriente conectada a tierra adecuadamente. Siempre que se utilice un adaptador, debe sujetarse en su sitio con un tornillo de metal.

3. Herramientas con conexión a tierra y alimentación por cable destinadas al uso en un circuito de alimentación con un voltaje nominal de 150 - 250V, ambos inclusive:

Si la máquina está diseñada para utilizarse en un circuito que tenga un tomacorriente parecido al que se ilustra en la D Fig1, la máquina tendrá un enchufe de conexión a tierra que se parece al enchufe ilustrado en la D Fig 1. Asegúrese de que la herramienta se encuentra conectada a una toma de suministro eléctrico que tenga la misma configuración que el enchufe. No existe ningún adaptador disponible, ni deberá utilizarse ninguno para conectar esta herramienta. Si es necesario volver a conectar la herramienta para utilizarla con un tipo diferente de circuito eléctrico, la nueva conexión deberá ser realizada por personal técnico calificado; una vez realizada la nueva conexión, la

herramienta deberá satisfacer todas las normativas y ordenanzas locales.

4. Herramientas continuamente conectadas:

Esta herramienta debe ser conectada a un sistema de cableado de metal permanente y con descarga a tierra o a un sistema que posea un conductor de puesta a tierra de equipos.

B. PARA TODAS LAS HERRAMIENTAS CON DOBLE AISLAMIENTO

1. Piezas de repuesto

Deben utilizarse únicamente piezas idénticas durante las operaciones de reparación.

2. Enchufes polarizados

Las herramientas con doble aislamiento están equipadas con un enchufe polarizado (una pata es más ancha que la otra). Este enchufe entrará en un tomacorriente polarizado solamente de una manera. Si el enchufe no entra por completo en el tomacorriente, délo vuelta. Si sigue sin entrar, póngase en contacto con un electricista competente para instalar un tomacorriente polarizado. No haga ningún tipo de cambio en el enchufe.

C. PARA TODAS LAS HERRAMIENTAS, SEGÚN SEA PERTINENTE

1. Mantenga las guardas en su lugar y en perfecto estado de funcionamiento.

2. Retire las llaves de ajuste. Asegúrese de comprobar siempre que las llaves de ajuste no se encuentren en lugar de la herramienta antes de encenderla.

3. Mantenga limpia el área de trabajo. Las áreas de trabajo y bancos desordenados podrían causar accidentes.

4. No utilice la herramienta. No utilice la herramienta motorizada en ambientes húmedos o mojados o expóngala a la lluvia. Mantenga bien iluminada el área de trabajo.

5. Mantenga a los niños alejados de la herramienta. Todas las visitas deben mantener una distancia apropiada del área de trabajo.

6. Asegúrese de que el taller sea seguro para los niños utilizando candados, interruptores generales o retirando las llaves de encendido.

7. No fuerce a la herramienta. Ésta realizará el trabajo para el cual fue diseñado mejor y de manera más segura.

8. Utilice la herramienta adecuada. No utilice una herramienta o un accesorio para realizar un trabajo para el cual no fue diseñado.

9. Utilice cables de extensión apropiados.

Cerciórese de que su cable prolongador esté en buenas condiciones. Asegúrese de utilizar un prolongador lo suficientemente resistente como para soportar la corriente que requiere su producto. Un cable pequeño causará una caída de corriente en la línea de voltaje, dando por resultado recalentamiento y pérdida de potencia. La Tabla 1 muestra el calibre correcto a utilizar, dependiendo de la longitud del cable y del amperaje indicado en la placa de identificación. En caso de duda, utilice el tamaño mayor siguiente. Cuanto menor es el calibre, mayor es la capacidad del cable.

10. Vístase apropiadamente. No se ponga ropa holgada ni joyas. Recójase el cabello largo. Mantenga su cabello, ropa y guantes alejados de las piezas móviles. Se recomienda utilizar un calzado antideslizante. Utilice una gorra de protección para colocar el cabello largo dentro de ésta.

11. Utilice siempre anteojos de seguridad.

También utilice una máscara facial o una máscara antipolvo si la operación de corte es polvorienta. Los anteojos comunes sólo poseen lentes resistentes a los impactos y NO pueden ser considerados como anteojos de seguridad.

12. Asegure la pieza de trabajo. Utilice abrazaderas o un tornillo de banco para asegurar la pieza de trabajo cuando sea necesario. Esto es más seguro debido a que permite usar ambas manos para utilizar la herramienta.

13. No intente alcanzar demasiado lejos. Mantenga un apoyo de los pies y un equilibrio adecuados en todo momento.

14. Realice con cuidado el mantenimiento de las herramientas. Mantenga las herramientas limpias con el fin de lograr el mejor rendimiento y el más seguro. Siga las instrucciones de lubricación de las herramientas y de cambio de accesorios.

15. Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación antes de hacer cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar la herramienta.

16. Reduzca el riesgo de un encendido accidental.

Asegúrese de que el interruptor se encuentre en la posición de apagado antes de enchufar la herramienta.

17. Utilice los accesorios recomendados. Consulte el manual de usuario para obtener información acerca de los accesorios recomendados. La utilización de accesorios no adecuados podría aumentar el riesgo de causar lesiones a personas.

18. Nunca se pare sobre la herramienta. Podría ocurrir una lesión grave si se cae la herramienta de corte o si usted entra en contacto accidental con ésta.

19. Controle las partes dañadas. Antes de comenzar a utilizar la herramienta, controle la guarda o cualquier otra parte que se encuentre dañada con el fin de determinar que funcionará de manera correcta y realizará la función para la cual fue diseñada – controle la alineación de las partes móviles, la sujeción de las partes móviles, la rotura de partes, el montaje y cualquier otra condiciones que podría afectar el funcionamiento de la herramienta. Cualquier guarda o parte que se encuentre dañada deberá ser reparada o reemplazada apropiadamente.

20. Dirección de la pieza de trabajo. Coloque la pieza de trabajo en la hoja o cuchilla sólo en contra de la dirección de rotación de la hoja o cuchilla.

21. Nunca deje funcionando sola a la herramienta.
Apáguela. No suelte la herramienta hasta que se haya detenido por completo.

Fig 1

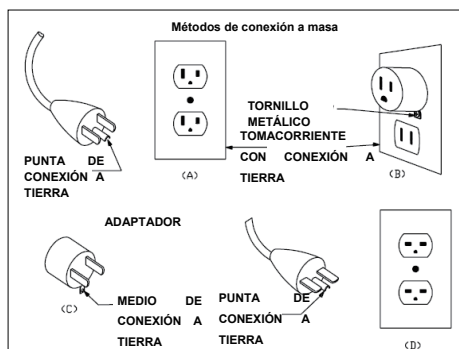


Tabla 1

		Calibre mínimo para el cable				
Amperios	Capacidad	Voltios	Longitud total del cable en pies			
		120V 240V	25pies 50pies	50pies 100pies	100pies 200pies	150pies 300pies
Mayor de	No mayor de	Calibre AWG				
0	6		18	16	16	14
6	10		18	16	14	12
10	12		16	16	14	12
12	16		14	12	No se recomienda	

California-Propuesta de ley núm. 65:

ADVERTENCIA: Este producto podría contener plomo, ftalato y otros químicos identificados por el Estado de California como causantes de cáncer, defectos congénitos y otras lesiones reproductivas. Lave sus manos después de cada uso.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD ADICIONALES PARA TODAS LAS SIERRAS

PELIGO: Las herramientas de corte deslizantes pueden ser peligrosas; accione el freno inmediatamente para detener la herramienta de corte una vez que el interruptor se encuentre apagado.

¡ADVERTENCIA: El par desarrollado durante la frenada podría provocar la liberación de la tuerca de retención de la hoja. Compruebe la tuerca con regularidad y apriétela si es necesario, especialmente tras la frenada.

INSTRUCCIONES ADICIONALES DE SEGURIDAD PARA SU SIERRA DE BANDA

1. Por su seguridad, lea el manual de instrucciones antes de utilizar la sierra

- Use lentes de seguridad.
- No retire las piezas de corte que se encuentren atascadas hasta que la hoja se haya detenido.
- Mantenga adecuadamente el ajuste de la tensión de

la hoja, la guía de la hoja y los cojinetes de empuje axial.

- d) Ajuste la guía superior a las dimensiones exactas de la pieza de trabajo.
- e) Sostenga la herramienta en la mesa con firmeza.



ADVERTENCIA! El polvo creado al lijar, serruchar, pulir, taladrar o realizar otras actividades de la construcción, contiene sustancias químicas que se sabe producen cáncer, defectos de nacimiento u otros daños al sistema reproductor. Algunos ejemplos de esos productos químicos son:

- El plomo de las pinturas a base de plomo
- La sílice cristalina de los ladrillos, del cemento y de otros productos de albañilería
- El arsénico y el cromo de la madera tratada químicamente

El riesgo que se corre a causa del contacto con esos productos varía según la frecuencia con que usted realice este tipo de trabajos. Con el fin de reducir su exposición a esas sustancias químicas: trabaje en un área bien ventilada, utilice un equipo de seguridad adecuado, tal como una máscara contra el polvo especialmente diseñada para filtrar partículas microscópicas.

SÍMBOLOS



Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario deberá leer el manual de instrucciones



Advertencia



Use protección auditiva



Use lentes de seguridad



Use máscara contra el polvo

n_o

Velocidad sin carga

DATOS TÉCNICOS

Voltios:	120 V~60 Hz
Amperios:	2.5 A
Velocidad sin carga:	13.9 m/s
Profundidad máxima de corte:	3-1/8 pulg. (80 mm)
Profundidad de garganta:	9 pulg. (229 mm)
Tamaño de la mesa:	
11-13/16 pulg. x 11-13/16 pulg. (300 mm x 300 mm)	
Ángulo de bisel de la mesa:	0-45°
Tamaño de la hoja:	59-1/2 pulg. (1511 mm)
Peso:	42 libras (19 kg)

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO



NOTA: Antes de usar la herramienta, lea atentamente el manual de instrucciones.

ENSAMBLE

1. MONTAJE DE LA MESA DE LA SIERRA (Ver Fig. A, B)

- 1) Coloque la mesa de trabajo sobre la estructura de la máquina desde la derecha. Tenga en cuenta que la hoja esté ubicada en el centro de la mesa.
- 2) Se deberá colocar en la guía la escala de biselado(16) de la mesa de trabajo.
- 3) Atornille la palanca de bloqueo(17) para sujetar la mesa de trabajo en su lugar.
- 4) Inserte el perno de alineación(a) y apriete. Tenga en cuenta que la tuerca de mariposa(b) esté ubicada en la parte inferior de la mesa.

2. INSTALACIÓN DEL CALIBRADOR DE INGELTES (Ver Fig. C)

Coloque el eje del calibrador de ingletes en el encaje de la mesa. Ajuste el ángulo necesario con la tecla y apriete el tornillo de ajuste.

3. ASEGURAMIENTO DE LA MÁQUINA (Ver Fig. D)

Con el fin de asegurar la estabilidad vertical necesaria de la máquina, ésta debe ser atornillada al piso o al banco. Para este propósito, se incluyen 4 orificios. en la base de la máquina.

4. AJUSTE DE LA TENSION DE LA HOJA (Ver Fig. E)

Antes de usar la sierra sin fin, gire a la derecha la perilla de ajuste de la tensión de la hoja, situada

en la parte superior de la sierra, para enganchar la tensión.

NOTA: La tensión de la hoja se puede ajustar en cualquier momento.

— **Otro método para verificar la tensión de la hoja es poner atención al ruido que hace la hoja cuando se pulsea como la cuerda de una guitarra.**

Pulse el borde trasero recto en el lado opuesto al de las guías de la hoja, a la vez que gira la perilla de ajuste de la tensión. El sonido debe ser como una nota musical. El sonido tiene un tono más agudo a medida que la tensión aumenta.

— **El uso de cualquiera de los dos métodos para verificar la tensión de la hoja se adquiere con la práctica.**

Nunca aumente tanto la tensión de la hoja de manera que el resorte quede completamente comprimido. Cuando el resorte está totalmente comprimido, ya no puede actuar como un amortiguador de golpes.

Nota: Si la hoja queda demasiado tensa se puede quebrar. Si no queda muy tensa la hoja puede deslizarse en las ruedas.

5. CENTRADO DE LA HOJA (Ver Fig. E, F1, F2)

NOTA: Ajuste la tensión de la hoja en forma debida antes de hacer ajustes de centrado. Verifique si las guías de la hoja están interfiriendo con la hoja.

Para ajustar:

Abra la cubierta delantera desenganchando el pestillo superior e inferior. Observe la posición de la hoja en el bandaje superior a través de la mirilla de centrado, a medida que gira manualmente y en forma lenta a la derecha la rueda superior. Si la hoja se aleja del centro de el bandaje, se debe ajustar el centrado.

Si la hoja se ha movido a la izquierda o derecha del centro:

NOTA: Es posible que sea necesario aflojar la tuerca hexagonal (c) para tener una gama mayor de ajustes. Asegúrese de volverla apretaria después del ajuste.

Gire la perilla de ajuste (d) (a la derecha si la hoja se ha movido hacia la izquierda y gire la perilla a la izquierda si la hoja se ha movido a la derecha) a la vez que gira manualmente la rueda hasta

que la hoja vuelva y que colocada en el centro del bandaje.

Verifique la posición de la hoja en la goma inferior. La hoja debe estar completamente sobre el bandaje. De lo contrario, ajuste el centrado hasta que la hoja esté en ambos bandajes.

Gire manualmente la rueda superior a la derecha unas pocas vueltas más. Asegúrese de que la hoja permanece en el mismo lugar en las gomas. Reajuste la hoja si es necesario, hasta que la hoja esté debidamente centrada.

Cierre la cubierta delantera y coloque los pestillos.

NOTA: La hoja de 3mm (1/8 pulg.) puede que no quede bien centrada en la rueda. Puede que sea mejor centrar esta hoja en la mitad trasera de la rueda superior.

6. AJUSTE DEL CONJUNTO DE LA GUÍA DE LA HOJA (Ver Fig. G1, G2)

La guía de la hoja de sierra proporciona cortes exactos y precisos.

NOTA: Utilice la sierra sólo con la puerta de alojamiento de la rueda cerrada.

 **ADVERTENCIA:** Las guías de la hoja han sido preajustadas en la fábrica. Estos ajustes son funcionales para algunas aplicaciones. Se recomienda verificar y regular los ajustes de las guías de la hoja antes de usar su sierra por primera vez.

Para Ajustar:

Gire la palanca de bloqueo (12) a la izquierda para desbloquear el conjunto de la guía de la hoja. Utilice como guía un resto de la misma madera que usted va a cortar para ajustar la altura del conjunto de la guía de la hoja girando la perilla de ajuste (11).

Bloquee el conjunto de la guía de la hoja en su lugar girando la palanca de bloqueo a la derecha. Siempre bloquee el conjunto de la guía de la hoja en su lugar antes de poner en marcha la sierra.

7. LUZ DE TRABAJO (Ver Fig. H)

La sierra viene equipada con una luz de trabajo que ilumina el área de trabajo para efectuar los cortes con mayor seguridad y precisión.

FUNCIONAMIENTO

Antes de poner a la máquina en funcionamiento

- Asegúrese de que la máquina se encuentra apoyada de manera firme.
- Antes de encender la máquina, todas las cubiertas y dispositivos de seguridad deben estar colocadas correctamente.
- Desconecte siempre la máquina del suministro de energía cuando realice alguna reparación.
- No utilice hojas de sierra dobladas o dañadas.
- Cuando trabaje con madera que haya sido procesada anteriormente, tenga cuidado con los cuerpos extraños como clavos, tornillos, etc.
- Reemplace el encastre de la mesa en caso de que se haya agrandado la ranura.
- Antes de utilizar el interruptor de Encendido/Apagado, asegúrese de que la hoja de la sierra de sierra se encuentre colocada correctamente y de que las partes con movimiento de la máquina funcionen sin problemas.
- Cuando se corta madera redonda, utilice una plantilla o accesorio adecuado para evitar que se dé vuelta el material.
- Cuando se cortan tablas de manera vertical, utilice un bloque de empuje adecuado con el fin de evitar un retroceso.

1. INTERRUPTOR ENCENDIDO/APAGADO (Ver Fig. I)

La llave está ubicada en el frente del cabezal la máquina, arriba del portabrocas. Para encender el taladro, mueva la llave hacia arriba a la posición "ON". Para apagar la máquina, mueva la llave hacia abajo a la posición "OFF".

Para "Trabar" la máquina:

Cuando no use la máquina y para evitar el uso no autorizado, debe trabar la llave en la posición "OFF". Para hacerlo, saque la llave de traba de la llave de encendido y guárdela en un lugar seguro. Sin la llave colocada, el taladro no funcionará.

2. CORTES LONGITUDINALES

Los cortes longitudinales son cortes realizados a lo largo de la veta de la madera.

- 1) Baje la guía de la hoja hasta la pieza de trabajo.
- 2) Encienda la sierra.
- 3) Empuje firme el borde de la pieza de trabajo con las manos con el fin de mantenerla firme en plana en la mesa.
- 4) Guíe la pieza de trabajo a través de la hoja a una velocidad adecuada.

3. CORTES DE INGLETES (Ver Fig. C, J)

Afloje el botón de bloqueo de la guía de inglete.

NOTA: Para su conveniencia, guarde la guía de ingletes en la ranura situada en la parte posterior de la sierra.

- 1) Sujete el calibrador de ingletes a la mesa.
- 2) Baje la guía de la hoja hasta la pieza de trabajo.
- 3) Encienda la sierra.
- 4) Sostenga firmemente la pieza de trabajo sobre el calibrador de ingletes y la mesa.
- 5) Guíe la pieza de trabajo a través de la hoja a una velocidad adecuada.

4. INCLINACIÓN DE LA MESA PARA SERRUCHAR (Ver Fig. A, K1, K2)

La tabla para serruchar puede inclinarse hasta 45 grados para cortes en ángulo de bisel. Afloje la palanca de bloqueo(17) tirando de ésta y girándola en el sentido contrario al de las agujas del reloj. Coloque la mesa en el ángulo necesario utilizando la regla y luego apriete la perilla nuevamente.

Para volver a ajustar, tire de la palanca y gírela en el sentido de las agujas del reloj.

NOTA: Se recomienda siempre realizar cortes de prueba.

5. CORTES COMPUESTOS DE ÁNGULOS Y INGLETES (Ver Fig. L)

Incline la mesa y ajuste el calibrador de ingletes al ángulo necesario. Baje la guía de la hoja hasta la pieza de trabajo. Realice el corte de la misma manera que se explicó anteriormente.

de lo contrario podría salirse. Para comprobar que la hoja se encuentra colocada correctamente, haga girar la rueda superior con la mano. En caso de ser necesario, utilice la perilla de ajuste de la guía de la hoja (11) ubicada en la parte trasera de la puerta de alojamiento de la rueda superior.

Conserve las herramientas afiladas y limpias para que funcionen mejor y con más seguridad. Siga las instrucciones para lubricar y cambiar los accesorios.

Inspeccione periódicamente los cables de las herramientas y si están dañados hágalos reparar por un centro de servicio autorizado.

Su herramienta no requiere lubricación ni mantenimiento adicional.

No posee piezas en su interior que puedan ser reparadas por el usuario. Nunca emplee agua o productos químicos para limpiar su herramienta. Use simplemente un paño seco. Guarde siempre su herramienta en un lugar seco. Mantenga limpias las ranuras de ventilación del motor.

La observación de chispas que destellan bajo las ranuras de ventilación, indica operación normal que no dañará su herramienta.

Si el cable de alimentación se encuentra dañado deberá ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o algún otro profesional igualmente cualificado para llevar a cabo dichas operaciones, con el fin de evitar riesgos.

MANTENGA LAS HERRAMIENTAS CON CUIDADO

Extraiga el enchufe de la toma eléctrica antes de llevar a cabo cualquier reparación o ajuste.

1. CAMBIOS Y AJUSTE DE LA HOJA DE SIERRA (Ver Fig. M)

Esta sierra de cinta se encuentra equipada con hojas de sierra para corte de madera de aplicaciones generales.

Afloje y retire de la mesa de la sierra la tuerca de mariposa y el perno de alineamiento de la mesa.

Para cambiar la hoja, retire la guía de corte al hilo de la mesa. Afloje la tensión de la hoja girando la perilla de ajuste de tensión ubicada en la puerta de alojamiento de la rueda superior. Retire la hoja. Coloque la hoja nueva ajuste ligeramente la tensión. La hoja debe estar ubicada en el centro de las ruedas de goma de la sierra de cinta o

LISTE DES ÉLÉMENTS

- 1 BOUTON DE TENSION DE LA LAME
- 2 PORTE DU COMPARTIMENT DE LA ROUE SUPÉRIEURE
- 3 VERROUILLAGE DE LA PORTE SUPÉRIEURE
- 4 INTERRUPTEUR MARCHE/ARRÊT
- 5 PORTE DU COMPARTIMENT DE LA ROUE INFÉRIEURE
- 6 BASE DE LA MACHINE
- 7 VERROUILLAGE DE LA PORTE INFÉRIEURE
- 8 LAME DE SCIE
- 9 ONGLET DE RÉGLAGE
- 10 MANETTE DE VERROUILLAGE DE LA ONGLET DE RÉGLAGE
- 11 BOUTON DE RÉGLAGE
- 12 BOUTON DE VERROUILLAGE
- 13 GUIDE-LAME
- 14 LAME
- 15 FIXATIONS POUR TABLE
- 16 CHANFREIN DE ÉCHELLE
- 17 LEVIER DE VERROUILLAGE DE LA TABLE
- 18 LAMPE
- 19 HUBLOT DE VÉRIFICATION DU CENTRAGE

Les accessoires illustrés ou décrits ne sont pas tous compris dans le cadre de la livraison standard.

ACCESSOIRES

Onglet de réglage	1
Clé allen	3
Lame	1

Nous vous recommandons d'acheter tous vos accessoires du même magasin qui vous a vendu l'outil. N'utilisez que des accessoires de bonne qualité de marque renommée. Choisissez le type d'outil approprié au travail que vous désirez entreprendre. Pour de plus amples renseignements, consultez l'emballage de l'accessoire. Le personnel du magasin peut également vous conseiller.

LISEZ ET ASSIMILEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

A. CONSIGNES DE MISE À LA TERRE

1. Toutes les machines mises à la terre, connectées par un cordon:

Dans l'éventualité d'un mauvais fonctionnement ou d'une panne, la mise à la terre fournit un trajet de moindre résistance pour le courant électrique afin de réduire le risque de recevoir une décharge. Cet outil est équipé d'un cordon d'alimentation doté d'une fiche et d'un conducteur de mise à la terre. La fiche doit être branchée dans une prise dont la configuration correspond à celle de la fiche. La prise doit être correctement installée et mise à la terre conformément à tous les règlements et codes locaux.

NE modifiez PAS la fiche de l'outil si elle ne s'adapte pas à la prise.

— Faites installer une prise appropriée par un électricien qualifié.

L'oreille ou la languette verte de l'adaptateur doit être connectée à une terre permanente comme celle d'une boîte à prises correctement mise à la terre. Une mauvaise connexion du conducteur de mise à la terre de l'équipement peut entraîner un risque de décharge électrique. Le conducteur avec isolant dont la surface extérieure est verte avec ou sans raies jaunes est le conducteur de mise à la terre de l'équipement. Si une réparation ou un remplacement du cordon électrique ou de la fiche est nécessaire, NE connectez PAS le conducteur de mise à la terre de l'équipement à une borne sous tension.

Si les instructions de mise à la terre ne sont pas entièrement comprises ou si vous avez un doute quant à la mise à la terre appropriée de l'outil, consultez le personnel d'entretien ou un électricien qualifié.

Utilisez exclusivement des rallonges trifilaires possédant des prises de type mise à la terre à trois broches, ainsi que les prises correspondantes avec borne de terre à trois conducteurs qui peuvent recevoir la prise de la machine.

Réparez ou remplacez immédiatement un cordon endommagé ou usé.

2. Deux machines mises à la terre, connectées par un cordon, conçues pour être utilisées sur un circuit d'alimentation ayant un service nominal inférieur à 150 volts:

Si la machine est conçue pour être utilisée sur un circuit qui présente une prise ressemblant à celle illustrée à la A Fig 1. la machine aura une prise de mise à la terre ressemblant à la prise illustrée à la A Fig 1. Un adaptateur temporaire qui ressemble à celui illustré à la B&C peut servir à connecter cette prise à une prise correspondante avec borne de terre à deux conducteurs, comme l'indique la B en cas d'absence de prise correctement mise à la terre. Cet adaptateur temporaire ne doit être utilisé que jusqu'au moment où une prise correctement mise à la terre est installée par un électricien qualifié. Quand l'adaptateur est utilisé, il doit être mis en place au moyen d'une vis métallique.

3. Outils à cordon fonctionnant sur secteur, mis à la terre destinés à être utilisés sur un circuit d'alimentation ayant un courant nominal situé entre 150 et 250V inclus:

Si la machine est conçue pour être utilisée sur un circuit qui présente une prise ressemblant à celle illustrée à la D Fig 1. la machine aura une prise de mise à la terre ressemblant à la prise illustrée à la D Fig 1. Assurez-vous que l'outil est branché à une prise ayant la même configuration que la prise de votre outil. N'utilisez pas d'adaptateur avec cet outil. Si l'outil doit être rebranché pour être utilisé sur un type de circuit différent, le rebranchement devra être effectué par un personnel de service qualifié; et après le rebranchement, l'outil devra être conforme aux codes et réglementations locaux.

4. Outils branchés en permanence:

Cet outil doit être branché en permanence sur une prise mise à la terre, ou à un équipement possédant une prise mise à la terre.

B. POUR TOUS LES OUTILS A DOUBLE ISOLATION**1. Pièces de rechange**

Utilisez, pour les réparations, uniquement des pièces de rechange identiques.

2. Prises polarisées

Les outils à double isolation sont munis d'une fiche polarisée (une des broches est plus large que l'autre). Cette fiche ne peut se brancher que d'une seule façon dans une prise polarisée. Si la fiche n'entre pas parfaitement dans la prise, inversez sa position; si elle n'entre toujours pas bien, demandez à un électricien qualifié d'installer une prise de courant polarisée. Ne modifiez pas la fiche de l'outil.

C. POUR TOUS LES OUTILS CONCERNÉS**1. Gardez les gardes en place** et en état de fonctionnement.**2. Retirez toutes les clefs de réglages.** Vérifiez systématiquement que toutes les clefs de réglage ont bien été retirées avant d'allumer l'outil.**3. Gardez la surface de travail toujours propre.** Les zones encombrées risquent de provoquer des accidents.**4. N'utilisez pas l'outil dans un environnement dangereux.** N'utilisez pas les outils électriques dans un environnement mouillé ou humide et ne les exposez pas à la pluie. Éclairiez convenablement la surface de travail.**5. Éloignez les enfants** et demandez à toutes les personnes à proximité de rester à une distance respectable de la surface de travail.**6. Prenez toutes les précautions nécessaires pour que les enfants n'aient pas accès à votre atelier – fermez avec des cadenas, mettez des disjoncteurs et retirez les clefs de démarrage des appareils.****7. Ne forcez jamais un outil.** Il fonctionnera bien mieux et de façon plus sécuritaire à la vitesse pour laquelle il a été conçu.**8. Utilisez l'outil adapté.** Ne forcez pas un outil ou un de ses accessoires pour tenter de faire un travail pour lequel il n'a pas été conçu.**9. Utilisez les bons cordons de rallonge.**

Assurez-vous que votre cordon prolongateur est en bonne condition. Lorsque vous utilisez un cordon prolongateur, assurez-vous d'en utiliser un capable de soutenir l'intensité du courant que tire votre

produit. Un cordon prolongateur trop petit pour le courant qu'il soutient va causer une baisse de voltage de ligne d'alimentation, résultant en une perte de puissance et surchauffage. La table 1 montre la grosseur appropriée à être utilisée en fonction de la longueur du cordon prolongateur et de l'ampérage indiquée sur la plaque signalétique. Dans le doute, utilisez la prochaine grosseur plus élevée. Plus le numéro de grosseur de fil est petit, plus gros est le cordon prolongateur.

10. Portez les vêtements adéquats. Ne portez pas de vêtements amples, de gants, de cravate, bagues, bracelets ou autres bijoux qui pourraient se faire happer par des pièces en mouvement. Portez si possible des chaussures à semelles non dérapantes. Portez un filet pour tenir les cheveux longs.**11. Portez toujours des lunettes de sécurité.** Utilisez également un masque facial ou un masque anti-poussières si l'opération de coupe est poussiéreuse. Les lunettes de vue ont des verres résistant aux impacts, mais ne sont PAS des lunettes de sécurité.**12. Attachez la pièce à travailler.** Utilisez des serre-joints ou pinces pour tenir la pièce à travailler le cas échéant. Cela est mieux et plus sécuritaire que de tenir la pièce à une main, car vous avez ainsi les deux mains libres pour faire fonctionner correctement votre outil.**13. Ne vous penchez pas trop en avant.** Maintenez un bon appui et restez en équilibre en tout temps.**14. PRENEZ SOIN DE VOS OUTILS ET ENTRETENEZ LES BIEN.** En les gardant bien affûtés et propres, vous en obtiendrez le rendement maximum dans des conditions optimales de sécurité. Suivez les instructions pour lubrifier et changer les accessoires.**15. Débranchez la fiche de l'outil de sa prise d'alimentation avant d'effectuer un réglage, de changer d'accessoire ou de ranger l'outil.****16. Réduisez les possibilités d'un démarrage accidentel.** Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil.**17. Utilisez seulement les accessoires recommandés par le fabricant de votre modèle.** Consultez le manuel de l'utilisateur pour savoir quels sont les accessoires recommandés. L'utilisation d'accessoires inadéquats peut provoquer des blessures.**18. Ne vous mettez jamais debout sur l'outil.** Des blessures graves pourraient résulter si l'outil tombe

ou si vous entrez en contact accidentellement avec la partie coupante de l'outil.

19. Vérifiez si les pièces sont endommagées. Avant d'utiliser l'outil, vérifiez si la garde de protection et les autres pièces ne sont pas endommagées; assurez-vous d'abord que l'outil est en état de fonctionnement et qu'il effectuera correctement la fonction pour laquelle il est conçu. Vérifiez l'alignement des pièces en mouvement, vérifiez que celles-ci ne sont pas tordues ou brisées, vérifiez le montage de l'outil et assurez-vous que rien ne peut l'empêcher de fonctionner correctement. Une garde ou toute autre pièce endommagée doit être réparée ou remplacée.

20. Direction de l'alimentation du matériel.

N'alimentez les pièces à ouvrir que dans le sens contraire de la rotation de la lame ou du couteau (de l'avant vers arrière de l'outil lorsque la lame est correctement montée.

21. Ne laissez jamais l'outil en marche sans surveillance. Avant de vous en éloigner, coupez le courant et attendez qu'il soit complètement arrêté.

Fig 1

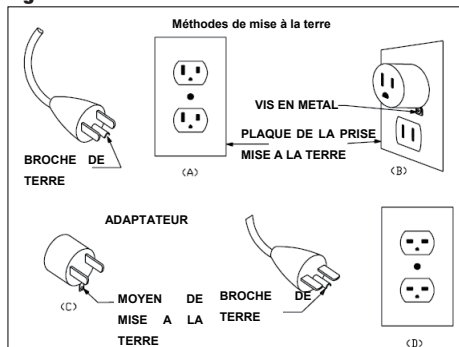


Tableau 1

Calibre minimum pour la rallonge électrique						
Ampères	Classification	Volts	Longueur totale de la rallonge en mètres (pieds)			
		120V 240V	7.6m (25 pieds) 15.2 m (50 pieds)	15.2 m (50 pieds) 30.5 m (100 pieds)	30.5 m (100 pieds) 61 m (200 pieds)	45.7 m (150 pieds) 91.5 m (300 pieds)
Plus de	Inférieur à	AWG				
0	6		18	16	16	14
6	10		18	16	14	12
10	12		16	16	14	12
12	16		14	12	Non recommandé	

Proposition 65 de la Californie:

AVERTISSEMENT: Ce produit peut contenir du plomb, des phtalates ou d'autres agents chimiques connus dans l'État de Californie pour causer le cancer, des malformations congénitales et d'autres problèmes liés à la reproduction. Se laver les mains après utilisation.

MISES EN GARDE DE SECURITE SUPPLEMENTAIRES POUR TOUTES LES SCIES

DANGER: Les outils de coupe qui continuent à tourner alors qu'ils sont éteints peuvent être dangereux- Utilisez le frein pour arrêter l'outil immédiatement lorsque l'interrupteur est sur arrêt.



AVERTISSEMENT: Le couple de serrage produit pendant le freinage peut relâcher l'écrou de fixation de la lame. Cet écrou doit être vérifié périodiquement et resserré si nécessaire, en particulier après le freinage.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ ADDITIONNELLES POUR VOTRE SCIE À RUBAN

1. Pour votre sécurité, veuillez lire le mode d'emploi avant d'utiliser la scie

- Portez des lunettes de sécurité.
- Ne retirez pas les pièces de travail qui bloquent avant que la lame n'ait cessé de tourner.
- Veillez à ce que la lame soit bien tendue, et à ce que les guides de lame et les roulements de butée soient correctement réglés.
- Réglez le guide supérieur pour dégager la pièce de travail.
- Maintenez fermement la pièce de travail contre la table.



AVERTISSEMENT! des produits chimiques connus de l'état de Californie pour causer des cancers et des anomalies congénitales ou autre trouble reproductif. Voici des exemples de ces produits chimiques :

- plomb issu de peinture à base de plomb
- silice cristalline issue de briques et du ciment et autres produits de maçonnerie
- arsenic et chrome issus de bois traité chimiquement

Votre risque de ces expositions varie en fonction de la fréquence à laquelle vous effectuez ce travail. Pour réduire votre exposition à ces produits chimiques: travaillez dans une zone bien ventilée, portez un équipement de sécurité approuvé, tel que des masques antipoussières spécialement conçus pour éliminer les particules microscopiques par filtrage.

SYMBOLES



Afin de réduire les risques de blessure, l'utilisateur doit lire ce mode d'emploi.



Avertissement



Portez une protection auditive



Portez un protecteur oculaire



Portez un masque antipoussières

n_o

Vitesse à vide

DONNÉES TECHNIQUES

Tension:	120 V~60 Hz
Ampères:	2.5 A
Vitesse à vide:	13.9 m/s
Profondeur max de coupe:	80 mm (3-1/8 po)
Profondeur du col:	229 mm (9 po)
Dimensions de la table:	300 mm x 300 mm (11-13/16 po x 11-13/16 po)
Biseau de table:	0-45°
Taille de la lame:	1511 mm (59-1/2 po)
Poids:	19 kg (42 lb)

INSTRUCTIONS D'UTILISATION



REMARQUE: Avant d'utiliser cet outil, assurez-vous de lire attentivement le manuel d'utilisation.

ASSEMBLAGE

1. MONTAGE DE LA TABLE DE LA SCIE (Voir Fig. A, B)

- 1) Placez la table de travail sur le cadre de la machine par la droite. Faites attention à ce que la lame soit positionnée au centre de la table.
- 2) L'échelle de biseau (16) de la table de travail doit être installée dans le guide.
- 3) Vissez le levier de blocage (17) pour fixer la table de travail en place.
- 4) Insérez le boulon d'alignement (a) puis serrez. Faites attention à ce que l'écrou à oreilles (b) soit placé sur le dessus de la table.

2. INSTALLATION DE LA JAUGE À ONGLETS (Voir Fig. C)

Insérez l'axe de la jauge à onglets dans la rainure de la table. Réglez l'angle désiré à l'aide de la graduation puis serrez la vis de blocage.

3. SÉCURISER LA MACHINE (Voir Fig. D)

Pour permettre une bonne stabilité de la machine, celle-ci devrait être boulonnée au sol ou sur le banc sur lequel elle repose. Quatre boulons sont fournis à cette effet dans la plaque de base de la machine.

4. RÉGLAGE DE LA TENSION DE LA LAME (Voir Fig. E)

Avant d'utiliser la scie à ruban, tournez le bouton de réglage de la tension de la lame dans le sens horaire pour tendre la lame.

REMARQUE: Les réglages de la tension de la lame peuvent être faits à n'importe quel moment.

— Une autre méthode de vérification de la tension utilise le son émis par la lame lorsqu'elle est pincée comme une corde de guitare.

Pincez le bord droit arrière du côté du retour à l'opposé des guide-lame tout en tournant le bouton de réglage de la tension. Le son émis doit être une note musicale. Le son devient plus aigu au fur et à mesure que la tension augmente.

— L'utilisation d'une des deux méthodes pour vérifier la tension de la lame requiert une certaine habitude de l'utilisation de la scie à ruban qui ne peut être développée qu'avec de la pratique.

Ne tendez jamais la lame à un point tel que le ressort est complètement comprimé. Lorsqu'il est complètement comprimé, le ressort ne peut plus agir comme amortisseur.

REMARQUE: Un excès de tension peut provoquer la rupture de la lame. Une tension trop faible peut entraîner un glissement de la lame sur les volants.

5. CENTRAGE DE LA LAME (Voir Fig. E, F1, F2)

REMARQUE: La tension de la lame doit être correctement ajustée avant d'effectuer le centrage de la lame. Vérifiez que les guide-lame ne seront pas en contact avec la lame.

Reglage:

Ouvrez le carter avant en dégageant les loquets inférieur et supérieur. Surveillez, par le hublot, la position de la lame sur le bandage supérieur, en tournant lentement et à la main, dans le sens horaire, le volant supérieur. Si la lame ne reste pas au milieu du bandage, le centrage doit être ajusté.

Si la lame se déplace à gauche ou à droite du centre:

REMARQUE: Le desserrage de l'écrou six pans (c) peut s'avérer nécessaire pour obtenir une plus grande plage de réglage. Ne pas oublier de resserrer l'écrou après avoir effectué les réglages.

Tournez le bouton de réglage du centrage (d) (dans le sens horaire si la lame s'est déplacée vers la gauche ou dans le sens antihoraire si elle s'est déplacée vers la droite) tout en faisant tourner le volant à la main, jusqu'à ce que la lame revienne et se maintienne au centre du bandage.

Vérifiez la position de la lame sur le bandage inférieur. La lame doit être complètement sur le bandage. Si ce n'est pas le cas, ajustez le centrage jusqu'à ce que la lame soit sur les deux bandages.

Faites encore tourner le volant supérieur à la main de

quelques tours dans le sens horaire. Assurez-vous que la lame reste au même endroit sur les bandages. Refaites le réglage si nécessaire jusqu'à ce que la lame soit correctement centrée.

Refermez bien le carter avant et resserrez la loquet.

REMARQUE: Une lame de 3,2 mm (1/8) peut ne pas se centrer correctement sur les volants. Il est peut-être préférable de centrer cette lame sur la moitié arrière du volant supérieur.

6. RÉGLAGE DE L'ENSEMBLE DE GUIDE-LAME (Voir Fig. G1, G2)

Le guide-lame permet des coupes exactes et précises.

Remarque: Faites uniquement fonctionner la scie avec la porte du compartiment fermée.

 **AVERTISSEMENT: Les guide-lame ont été réglés à l'usine. Ces réglages sont fonctionnels pour certaines applications. Nous vous recommandons de vérifier et de régler les protège-lame avant l'emploi initial de la scie.**

Reglage:

Tournez le bouton de verrouillage (12) dans le sens antihoraire ouverts la gauche pour déverrouiller l'ensemble de guide-lame.

Utilisez une chute du morceau de bois que vous allez couper comme guide pour régler la hauteur de l'ensemble de guide-lame. Ajustez l'ensemble du guide-lame en tournant le bouton de réglage (11). Verrouillez l'ensemble de guide-lame en place en tournant le levier de verrouillage vers la droite. Verrouillez toujours l'ensemble de guide-lame avant de mettre la scie à ruban en marche.

7. LAMPE (Voir Fig. H)

Cette scie à ruban est équipée d'une lampe qui illumine le plan de travail afin d'assurer la sécurité et la précision des coupes.

FONCTIONNEMENT

Avant de mettre la machine en marche

- Assurez-vous que la machine est solidement fixée au sol ou au banc.
- Tous les couvercles et éléments de sécurité de la machine doivent être bien installés avant d'allumer la machine.
- Débranchez toujours l'alimentation de la machine avant d'effectuer un réglage.
- N'utilisez pas de lames tordues ou fissurées.
- Lorsque vous travaillez du bois qui a déjà été usiné,

faites attention aux corps étrangers tels que clous, vis ou autres.

- Remplacez la plaque amovible si la fente a grandi.
- Avant d'allumer l'interrupteur, assurez-vous d'avoir bien installé la lame et que toutes les pièces mobiles se déplacent correctement.
- Lorsque vous coupez une pièce ronde, utilisez un gabarit ou une pièce adaptée pour empêcher la pièce à couper de tourner.
- Lorsque vous coupez des planches dans la longueur, utilisez un bloc poussoir adapté pour éviter les contre-coups.

1. INTERRUPTEUR MARCHE/ARRÊT (Voir Fig. I)

L'interrupteur est situé à l'avant de la tête de la machine, au-dessus du mandrin. Pour mettre la perceuse en MARCHE, poussez l'interrupteur vers le haut en position MARCHE. Pour mettre la perceuse à l'ARRÊT, poussez l'interrupteur vers le bas en position ARRÊT.

Pour déverrouiller la machine:

Quand la machine ne sert pas et pour empêcher l'utilisation non autorisée, bloquez l'interrupteur en position « ARRÊT ». Pour ce faire, tirez la clé de verrouillage à l'extérieur de l'interrupteur MARCHE/ARRÊT et gardez la clé en lieu sûr. Si la clé est retirée l'interrupteur ne fonctionne pas.

2. COUPES LONGITUDINALES

Une coupe longitudinale est une coupe effectuée dans le grain du bois.

- 1) Abaissez le guide-lame sur la pièce à couper.
- 2) Allumez la scie.
- 3) Poussez la pièce à couper à la main en la tenant fermement contre le bien à plat sur la table.
- 4) Guidez la pièce à couper contre la lame à une vitesse régulière et adaptée.

3. COUPES D'ONGLETS (Voir Fig. C, J)

Desserrez le bouton de verrouillage du guide d'onglet.

Le guide d'onglet étant placé dans la rainure de guide d'onglet, tournez le guide d'onglet jusqu'à l'angle voulu sur l'échelle. Resserrez le bouton de verrouillage.

REMARQUE: Pour plus de commodité, l'arrière de la scie comporte une gouttière pour le rangement du guide d'onglet.

- 1) Fixez la jauge à onglets sur la table.
- 2) Abaissez le guide-lame sur la pièce à couper.
- 3) Allumez la scie.
- 4) Tenez la pièce à couper fermement contre la jauge à onglets et contre la table.

5) Guidez la pièce à couper contre la lame à une vitesse régulière et adaptée.

4. INCLINAISON DE LA TABLE (Voir Fig. A, K1, K2)

La table peut être inclinée jusqu'à 45 degrés pour des coupes en biseau. Desserrez le levier de blocage (17) en le tirant et en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Réglez la table à l'angle désiré avec la graduation et serrez le bouton à nouveau.

Pour resserrer, tirez le levier et faites-le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.

Remarque : Il est toujours recommandé d'effectuer une coupe d'essai avant d'effectuer la coupe finale.

5. COUPES MIXES EN ANGLES ET D'ONGLETS (Voir Fig. L)

Inclinez la table et réglez la jauge à onglets aux angles désirés. Abaissez le guide-lame vers la pièce à couper. Effectuez la coupe en suivant les instructions ci-dessus.

après-vente autorisé.

Votre outil ne nécessite aucune lubrification ou entretien supplémentaire.

Il ne comporte aucune pièce à réparer ou à entretenir par l'utilisateur. N'utilisez jamais de l'eau ou des nettoyants chimiques pour nettoyer l'outil. Essuyez-le avec un chiffon sec. Rangez toujours votre outil dans un endroit sec. Gardez propres les ouvertures de ventilation du moteur. Si vous remarquez des étincelles dans les ouvertures de ventilation, ceci est normal et n'endommagera pas votre outil.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de réparation ou d'autres personnes professionnelles afin d'éviter tout danger.

PRENEZ SOIN DE VOS OUTILS ET ENTRETENEZ LES BIEN

Retirez la prise de la prise murale avant d'effectuer n'importe quel travail de réglage, de réparation ou d'entretien.

1. CHANGEMENT ET RÉGLAGE DE LA LAME (Voir Fig. M)

Cette scie à ruban est équipée d'un ensemble de lames à bois polyvalentes.

Desserrez l'écrou à oreilles et le boulon d'alignement de la table et retirez-les de celle-ci.

Pour changer la lame, retirez le guide longitudinal de la table. Détendez la lame en tournant le bouton de mise sous tension situé en haut du compartiment supérieur. Retirez la lame. Placez la nouvelle lame et tendez-la légèrement. La lame doit toujours être placée au centre des roulettes de guidage en caoutchouc, sinon la lame risquerait de sauter. Pour vérifier le bon fonctionnement de la lame, tournez la roue supérieure à la main. Si nécessaire, tournez le bouton de réglage (11) avec la poignée située à l'arrière du compartiment supérieur. En les gardant bien affûtés et propres, vous en obtiendrez le rendement maximum dans des conditions optimales de sécurité. Suivez les instructions pour le graissage ou la pose et le démontage des accessoires. Inspectez les cordons d'alimentation à intervalles réguliers et, s'ils sont endommagés, faites-les réparer à un centre de service

***SHOP*SERIES®**

Copyright © 2015, Potlatch. All Rights Reserved.
© Derechos reservados 2015, Potlatch. Todos los derechos reservados.
Copyright © 2015, Potlatch. Tous droits réservés.